



RIGHT TO PLAY

2021

Rapport annuel

**PROTECT
EDUCATE
EMPOWER**



SOMMAIRE

Avant-propos	4
Notre mission	6
Notre champ d'action	8
Notre stratégie 2021-25	10
Rising Up – L'histoire de Délice	12
Protect – L'histoire d'Adèle	14
Educate – L'histoire d'Arfaana	16
Empower – L'histoire d'Haitham	18
Actes de générosité	20
Remerciements	22
Aperçu de nos partenaires internationaux	23
Nos ambassadeurs	24
Nos nouvelles ambassadrices	26
Rapport financier suisse	27
Rapport financier global	28
Nos bureaux	29
Notre conseil de fondation bénévole	30

Dans ce rapport, nous faisons usage du masculin générique pour des raisons de lisibilité. Cette forme englobe toutes les identités de genre.



Avant-propos

de notre direction internationale

2021 a été une année riche en défis pour les enfants. La pandémie de Covid-19 a mis en péril les progrès de ces dernières années en matière de droits des enfants, en particulier ceux des filles. La fermeture des écoles a condamné encore plus d'enfants à la pauvreté, au travail et au mariage forcé, à la grossesse précoce, creusant encore le fossé éducatif. La santé mentale des enfants s'est précarisée et toujours plus de familles ont été déplacées.

Nous savions qu'une crise d'une telle envergure nécessiterait un combat encore plus assidu pour défendre le droit de chaque enfant à une éducation de qualité et à l'espoir d'un meilleur avenir.

Nous avons lancé cette année notre plan stratégique pour 2021-25, avec l'ambition de procurer d'ici à 2030 à 100 millions d'enfants l'éducation, les compétences et les opportunités nécessaires pour les aider à surmonter l'adversité et à participer à la création d'un monde plus pacifique et plus équitable.

Notre collection de vidéos POWER proposant 100 jeux a été le premier outil disponible en libre accès pour les enseignants, les accompagnants et les éducateurs. Ce n'est qu'un exemple de manière innovante de partager nos 20 ans d'expertise avec un nombre croissants d'enfants et d'organisations.

Nous sommes toujours impressionnés par la créativité et l'engagement de nos membres, de nos junior leaders, de nos coaches et de nos partenaires et de leur dévouement à la cause des enfants, même face à l'intensification et à la superposition des crises. En 2021, nous avons collaboré avec nos partenaires académiques en participant à cinq études visant à adapter nos programmes aux besoins changeants des enfants et à l'utilisation de nouveaux moyens technologiques et stratégiques.

Au Ghana, les résultats de nos programmes ont démontré que 89 % de filles faisaient preuve de leadership en classe, contre 74 % au début. Au Mali, nos programmes ont permis à 36.5 % des filles employées dans des mines de reprendre l'école ou un travail plus sûr. Nous nous sommes également concentrés sur faire pression auprès des gouvernements, renforcer nos partenariats nationaux et internationaux afin de partager toujours plus et plus efficacement notre approche d'éducation par le jeu à travers les continents et les cultures.

Ce travail n'a été possible que grâce à votre soutien. Nous vous remercions pour l'aide apportée aux enfants les plus vulnérables durant cette année extrêmement difficile. Nous sommes fiers et reconnaissants de vous compter à nos côtés afin de continuer à les soutenir et qu'ils puissent faire valoir leur droit à un avenir meilleur.



Susan McIsaac
CEO Right To Play
International



Dag Skattum
Président du
conseil de fondation
international

de notre direction suisse

Toute personne née avec des privilèges se doit de placer la solidarité au centre de ses préoccupations. C'est pourquoi nous soutenons et assistons Right To Play dans sa mission. Cette dernière a pour objectif de protéger les enfants défavorisés, de les accompagner dans leur développement et de leur assurer l'accès à une éducation de qualité. Les enfants représentent la population la plus menacée de notre planète.

En ces temps crises multiples, nous assistons avec enthousiasme à la mobilisation de tous nos acteurs, des membres des équipes de Right To Play à nos donateurs, en passant par notre conseil de fondation et nos partenaires de projets. La pandémie nous a appris à poser un autre regard sur les défis auxquels nous faisons face et à emprunter de nouveaux chemins. Bien loin de nous résigner, nous avons redoublé d'efforts et d'optimisme pour développer de nouvelles idées. Seule la solidarité de nos coopérations nous permet de continuer à surmonter les crises et d'accompagner les enfants en difficulté.

Solidarité – ce mot implique beaucoup de responsabilités. Si nous manquons de protéger

ceux d'entre nous qui en ont le plus besoin, nous perdons ce qui fait de nous des êtres civilisés. Nous sommes fiers et reconnaissants envers notre équipe pour son efficacité et son engagement sans failles dans la mise en place de nouveaux projets et dans le développement de notre réseau de collaborations. Notre conseil de fondation a lui aussi fait preuve plus que jamais, de dévouement et de cohésion. Nos donateurs ont quant à eux démontré que la générosité et la coopération peuvent être aussi contagieuses que le virus lui-même. Non seulement ils nous sont restés fidèles, mais ils ont également redoublé de soutien pour nos projets dans 15 pays. Grâce à leur engagement pour notre cause, nous avons pu continuer à protéger, à instruire et à soutenir les enfants défavorisés, à mobiliser leurs parents et leurs proches, les rendant plus forts grâce à des activités basées sur le jeu et adaptées à leurs besoins.

Une crise peut permettre d'évaluer le niveau de cohésion sociale. L'année 2021 a démontré une immense solidarité de l'équipe et des donateurs de Right To Play. Il est remarquable de voir tous les supporteurs de Right To Play sont unis et prêts à agir. Nous vous en remercions !



Martin Bidermann
Président du conseil de
fondation suisse



Sonja Ringdal
Directrice nationale

NOTRE MISSION

Protéger, éduquer et rendre les enfants plus forts pour faire face à l'adversité par le pouvoir du jeu.

Nous jouons pour le changement dans quatre domaines clés:

ÉDUCATION DE QUALITÉ

Au Ghana, 73 % des filles dans les écoles soutenues par les programmes Right To Play **lisent mieux et plus rapidement qu'auparavant**, contre 60 % des filles dans les écoles sans soutien.

ÉGALITÉ DES GENRES

Au Pakistan, le nombre de filles victimes de **punitions corporelles a chuté**, passant de 67 % au début du programme à 36 % à sa fin.

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

En Ouganda, 97 % des enfants ont pu développer des compétences essentielles telle que **l'indépendance, la confiance en soi, et une perception positive de leur identité**, contre 76 % au début du programme.

PROTECTION DE L'ENFANCE

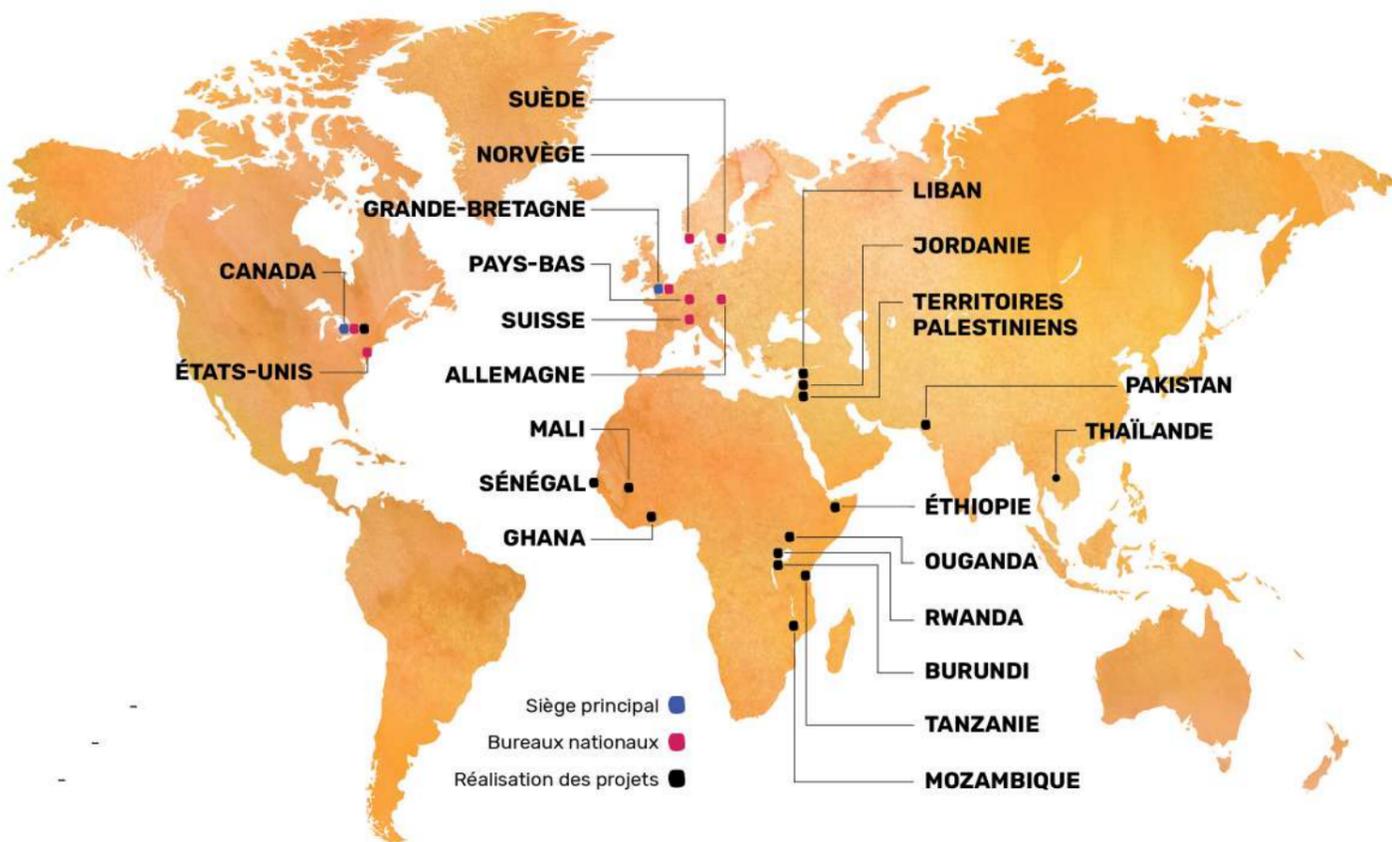
Au Mali, le nombre d'enfants **forcés à travailler par leur communauté est passé** de 83 % à 35 % à la fin du programme.



NOTRE CHAMP D'ACTION

Où nous travaillons

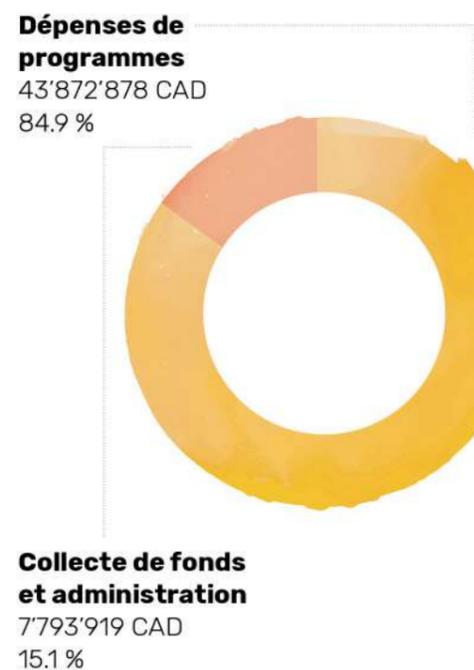
Nous soutenons les enfants de 15 pays d'Afrique, d'Asie, du Proche-Orient et d'Amérique du Nord, avec le support de huit bureaux nationaux en Europe et en Amérique du Nord.



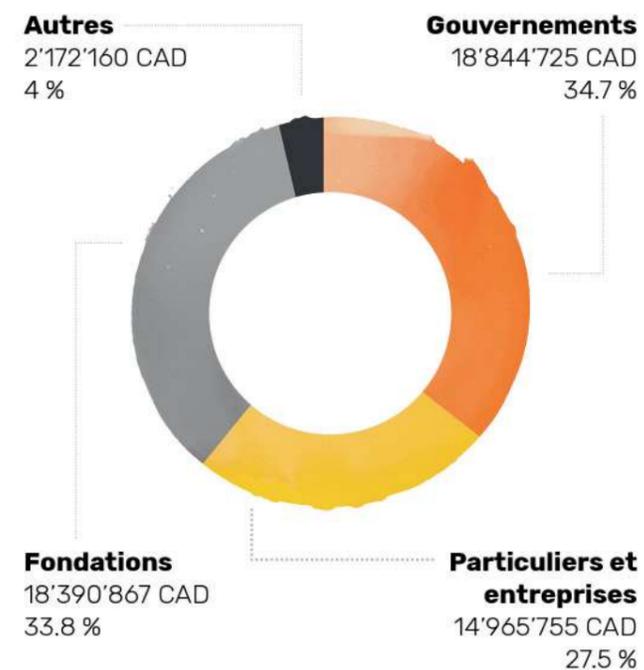
Comment les dons sont utilisés

Le soutien continu de nos donateurs et donatrices nous permet de mettre en œuvre des programmes d'apprentissage basés sur le jeu dans les domaines de l'éducation, de l'égalité des genres, de la protection de l'enfance, de la santé et du bien-être.

Utilisation des dons



Sources de financement



1,52 millions d'enfants et 15'119 de jeunes adultes ont participé à des activités basées sur le jeu, dont 50 % de filles.



542'539 parents et de proches aidants ont été impliqués pour soutenir le développement des enfants.



80'931 enfants réfugiés ont été pris en charge dans 67 communautés.



9'809 Junior Leaders ont encouragé et aidé leurs pairs à développer leur confiance en soi.



STRATÉGIE 2021-25

Un nouveau plan stratégique

2021 marque le lancement de notre nouveau plan stratégique avec pour ambition de donner à **100 millions d'enfants l'éducation, les compétences et les opportunités nécessaires pour les aider à surmonter l'adversité et prendre part à la création d'un monde plus pacifique et plus équitable d'ici à 2030.**

Six axes stratégiques spécifiques nous permettront de renforcer notre aide au développement et à l'épanouissement des enfants au cours des cinq prochaines années. >

Soutenir les enfants les plus vulnérables

Changer la vie des enfants issus de pays en développement, de populations réfugiées et de peuples indigènes du Canada.

Agir en priorité dans quatre domaines clés

Garantir aux enfants une éducation de qualité, l'égalité des genres, la protection de l'enfance, la santé et le bien-être.

Utiliser notre expertise en matière d'éducation basée sur l'apprentissage sur le jeu comme levier

Sans cesse accroître notre expertise en intégrant de nouvelles formes d'apprentissage par le jeu pour continuer à soutenir le développement et la réussite scolaire des enfants.

Multiplier notre impact grâce à la technologie

Développer de nouveaux outils et contenus digitaux afin de former plus d'éducateurs qui pourront ainsi transformer la vie d'un plus grand nombre d'enfants.

Elargir notre champ d'action à l'échelle globale

Accélérer, optimiser et faciliter le transfert de connaissances, d'innovations et de compétences à travers les régions.

Grandir grâce à la collaboration et à l'engagement

Devenir un partenaire incontournable parmi les ONG et développer un réseau de soutien international pour aider les enfants à développer pleinement leur potentiel.

RISING UP

Comment Delice cultive la créativité

Delice, 13 ans, est l'une des 11 millions de filles menacées de déscolarisation suite à la pandémie de Covid-19. Alors que les écoles au Rwanda étaient fermées, un club Right To Play lui a permis de renforcer ses compétences en lecture et de développer un amour de l'écriture, qui l'a menée à être la lauréate d'un concours de poésie – une passion qu'elle souhaite partager avec les autres.

**LIRE L'HISTOIRE
COMPLÈTE DE DELICE >**

« J'ai été si heureuse d'apprendre que j'avais gagné le concours de poésie. J'ai décidé d'aider mes amies à étudier afin qu'elles puissent elles aussi gagner un jour. »

Protégeons la grue royale Un poème composé par Delice

Je commence par chanter des louanges à la grue royale.
La grue royale soutient le développement.
La grue royale attire les visiteurs.
Ils viennent contempler sa beauté et nous apportent des revenus de l'étranger.
La grue cendrée vit dans les forêts mais surtout dans les marais.
Je ne peux pas omettre son apparence.
Grue royale, tu inspires la sérénité. Grue royale, tu es si belle.
Tu amènes la paix et la sèmes partout. Nous nous sentons si bien.
Les visiteurs viennent en grand nombre.
Ils veulent voir comme elle cacarde, entourée de ses poussins.
Ils veulent voir comme elle s'occupe de ses petits.
Tu rayannes car tu es la plus belle.
Même si tu n'es pas facile à trouver, tu es le plus bel atout du Rwanda.
Protégeons-la. Protégeons-la des malfaiteurs.
Parmi ces malfaiteurs, nous pouvons nommer les chasseurs.
Chasseurs, ne visez pas les grues royales, mais protégez-les.
Protégeons les grues royales, car elles sont très importantes pour le Rwanda.
Nous devons les protéger et prendre soin d'elles, afin qu'elles puissent continuer à nous aider.
Elles attirent les visiteurs qui viennent les observer avec bonheur,
Et notre pays le Rwanda continue de se développer.
Continue de te développer, Rwanda, car tu es plein de merveilles.

Le poème original de Delice a été rédigé en Kinyarwanda.



« J'ai été inspirée par la beauté de la grue et par son importance pour mon pays. »

« J'aime écrire des poèmes sur des sujets qui m'intéressent. »

« Je suis toujours heureuse de pouvoir approfondir mes connaissances. »

PROTECT

Nous aidons les enfants à se protéger de la maltraitance et de l'exploitation. Nous créons des espaces dans lesquels ils se sentent en sécurité et écoutés. Nous les aidons à surmonter leurs traumatismes en accompagnant leur développement psychosocial. Nous formons aussi les adultes pour qu'ils soient plus proches des enfants et défendent leurs droits.

ELLE SE DRESSE CONTRE LES MGF

Adele est une Junior Leader de Tanzanie, où elle aide les jeunes femmes de s'opposer aux mutilations génitales féminines (MGF) et au mariage d'enfants. Lorsqu'une fille ne vient plus en cours, Adele et ses alliées rendent visite à ses parents afin de les convaincre de renvoyer leur fille à l'école en soulignant l'importance de l'éducation pour les jeunes filles.

LIRE L'HISTOIRE COMPLÈTE D'ADELE >



PROTÉGER LES FILLES DE LA VIOLENCE

Récolter de meilleures données sur la violence basée sur le genre nous permettra de définir des moyens efficaces pour la prévenir. En 2021, nous avons conçu et développé des outils participatifs permettant de déceler la violence basée sur le genre et d'identifier les obstacles et barrières que les filles rencontrent, avec le soutien du Global Women's Institute, des universités de la Vallée du Fraser au Canada, de Makere en Ouganda, et de l'université Américaine de Beyrouth. Ces outils sont testés en Ouganda et au Liban, où les partenaires sur le terrain se réunissent et organisent des ateliers de discussion afin d'identifier les problèmes les plus importants rencontrés par les filles et les moyens les plus efficaces pour les aider. Les connaissances rassemblées permettent d'établir des analyses ancrées dans un contexte local et ensuite d'adapter nos programmes à l'évolution des besoins de filles.

GUÉRIR DU TRAUMATISME

Il est capital surtout pour les enfants déplacés de construire des liens forts avec leur famille, leurs pairs et leur communauté afin de faire face au traumatisme et au deuil. Nous avons rassemblé

plus de 1'200 jeunes et 400 parents vivant dans trois camps de réfugiés en Ouganda dans le cadre de tournois sportifs, d'ateliers et jeux collectifs. Les activités proposées avaient pour but de renforcer un sentiment de communauté et d'appartenance, de permettre aux parents mais surtout aux enfants de se rencontrer et ainsi de promouvoir de manière transversale l'importance du bien-être des plus jeunes. Ce programme a été réalisé en collaboration avec l'AVSI Foundation, Youth Sport Uganda, le Comité Olympique Ougandais et UNHCR, et a été financé par l'Olympic Refugee Foundation.

DÉFENDRE LES DROITS EN MATIÈRE DE SEXUALITÉ ET DE PROCRÉATION

Les jeunes femmes ont besoin d'un accès à une éducation sexuelle et reproductive de qualité, afin d'être les seules responsables de leur corps et de leur avenir. En 2021, nous avons formé un comité chargé du projet SHARE (Sexual Health and Reproductive Education), avec pour but de proposer à 22'000 adolescentes du Ghana, du Mozambique et d'Ouganda un accès à des soins et à une éducation sexuelle et reproductive. Ce projet est issu d'une collaboration avec FAWE, FHI360 et Water Aid, avec le soutien du gouvernement canadien.

« Comme pour beaucoup de filles de mon village, mes rêves étaient menacés de tourner court, même avant la fin de ma scolarité, à cause d'un mariage ou d'une grossesse. »

– Adele, Junior Leader, Tanzanie

70 % des enfants se sentent en sécurité dans leur communauté à la fin du projet Jam Suka au Mali, contre 39 % au début du projet.

65 % des jeunes migrants arrivent à mieux gérer leurs émotions, contre 23 % au départ.



ÉDUCATION

Les enfants font actuellement face à une des plus grandes crises frappant de plein fouet l'éducation. En 2021, la fermeture des écoles a privé des centaines de millions d'enfants de précieux mois d'éducation, augmentant encore le nombre d'enfants déjà non scolarisés avant la pandémie. Pendant toute cette période nous leur avons proposé des activités d'apprentissages en-ligne. À la réouverture des écoles, nous avons accompagné les éducateurs afin de renforcer les systèmes scolaires en place et de permettre aux enfants de retourner en classe et y achever leur éducation.

ELLE TRACE SON PROPRE CHEMIN :

Arfaana est la première de sa famille à aller à l'école. À force d'acharnement, elle a su convaincre son père de la laisser recevoir une éducation et poursuivre son rêve de devenir médecin. Grâce à sa détermination, elle a réussi les examens de sciences et a obtenu les meilleurs résultats de sa classe. Ainsi elle a pu prouver à ses enseignants que sa place était bien dans les sciences.

LIRE L'HISTOIRE COMPLÈTE D'ARFAANA >

BRICOLER ET CODER

L'apprentissage du bricolage, du codage et de la robotique a permis aux enfants du Rwanda d'acquérir une pensée critique, d'expérimenter le travail en équipe, d'exprimer leur créativité et de renforcer leur confiance en eux. En 2021, Right To Play a lancé le programme novateur Plug In Play afin de permettre aux enfants d'apprendre les principes de base de la technologie (coder, bricoler et fabriquer) au moyen de leçons basées sur le jeu. En collaboration avec la LEGO Foundation, nous travaillons avec le Ministère de l'Éducation du Rwanda afin d'intégrer dans le programme scolaire un apprentissage ludique des sciences et formons les enseignants à encourager leurs élèves à utiliser l'expérimentation et la pratique dans leur apprentissage.

APPRENTISSAGE SOCIO-ÉMOTIONNEL BASÉ SUR LES DONNÉES

Les enfants ont besoin de développer des compétences sociales et émotionnelles afin de s'épanouir, de défendre leurs droits, de faire face aux expériences négatives et d'établir des relations sociales stables. Avec la collaboration des universités de Notre Dame et de Dar es Salaam, nous lançons un nouvel outil qui permettra de mesurer la manière dont les enfants développent

des compétences d'apprentissage sociales et émotionnelles en fonction de leur environnement. Les données récoltées nous permettront d'identifier plus rapidement et plus facilement les stratégies à privilégier pour renforcer les compétences essentielles des enfants et établir des programmes efficaces qui pourront par la suite être partagés.

COLLABORATION À GRANDE ÉCHELLE

Nous voulons offrir à toujours plus d'enfants l'opportunité de se former et d'expérimenter. Afin de susciter des changements durables au niveau de l'enseignement et de plus à une échelle nationale, il est nécessaire de s'associer avec les gouvernements. En 2021, nous avons poursuivi notre collaboration avec les ministères de l'Éducation du Rwanda, du Ghana et de la Sierra Leone afin d'intégrer des méthodes d'apprentissage basées sur le jeu dans les salles de classe et les programmes d'enseignement. Nous avons également établi un nouveau partenariat avec la LEGO Foundation et BRAC reposant sur nos compétences respectives afin de soutenir le ministère de l'Éducation de Sierra Leone et intégrer l'apprentissage basé sur le jeu dans les écoles primaires.

26'239 enseignants participant à nos programmes ont été formés dans le monde entier pour créer des leçons basées sur le jeu. Ils ont appris à créer une atmosphère de confiance et d'inclusion dans leurs salles de classe.

73 % des filles dans les écoles soutenues par Right To Play en Ghana ont pu renforcer leurs capacités de lecture, contre 60 % des filles dans les écoles sans soutien.



EMPOWER

Les enseignants et les coachs formés par Right To Play dans 15 pays ont encouragés les enfants à garder espoir face à l'adversité en créant des espaces d'apprentissage et de jeu motivants et positifs. Les Junior Leaders se sont battus contre les injustices et ont aidés leurs pairs à faire de même. Les filles ont revendiqué leurs droits à l'éducation et au jeu. Nous leur avons transmis notre expérience et notre expertise pour soutenir le plus d'enfants et de jeunes possibles et les aider à s'épanouir grâce au jeu.

AU-DELÀ DE LA VICTOIRE:

L'éducation physique peut renforcer les stéréotypes de genres si elle n'est pas enseignée correctement. Dans les Territoires palestiniens, les filles ne sont pas encouragées à participer aux leçons de sport. Quant aux garçons on leur inculque l'importance de la victoire même dans les sports d'équipes. Haïtam est un enseignant et un coach de sport qui lutte contre ces normes et encourage les filles à participer. Au travers de ses cours de sport, il crée un environnement positif et stimulant pour tous les enfants. Il aide les garçons à réaliser que la valeur du sport ne réside pas uniquement dans la victoire mais dans le dépassement de soi, et il encourage les filles à prendre part à des activités dont elles sont normalement exclues. Haïtam croit fermement qu'un accompagnement adéquat permet à chaque enfant de s'épanouir pleinement.

[LIRE L'HISTOIRE COMPLÈTE D'HAÏTHAM >](#)

THE P.O.W.E.R OF PLAY

Nous proposons des outils numériques en libre accès aux enseignants, coachs, parents et encadrants pour les aider à soutenir les enfants dans leur épanouissement. La collection vidéo POWER (Play Opportunities for Wellness and Education Ressource) rassemble plus d'une centaine de jeux Right To Play créés pour la maison et l'école. Elle est disponible en anglais, en français et en arabe et est parue en 2021 grâce au soutien de la Fondation LEGO. Ces jeux permettent aux éducateurs et aux encadrants d'accompagner les enfants dans le développement de compétences essentielles telles que la confiance et l'estime de soi, la gestion de leurs émotions et la résolution de conflits.

PROMOUVOIR L'ÉGALITÉ DES GENRES DANS LE SPORT

Au Sénégal, la violence et la discrimination basées sur le genre entravent les droits des filles à l'éducation. Notre projet RECAF-Jeu financé par Global Affairs Canada s'appuie sur le sport et le jeu pour aider les filles sénégalaises à reprendre possession de leurs droits et de leur avenir. Le projet permettra non seulement aux filles de renforcer leur confiance en soi, d'apprendre à connaître leurs droits et à dénoncer les abus, mais servira aussi à sensibiliser les adultes à l'importance de l'égalité des genres. Il encouragera également les garçons à adopter un rapport sain à la masculinité tout en offrant aux filles un environnement sûr dans lequel elles pourront développer leurs compétences et s'affirmer.



« Mon objectif est d'écouter les besoins de mes élèves et de leur faire prendre conscience de leur individualité et de leurs talents grâce au sport. »

– Haïtam, enseignant et coach sportif, Territoires palestiniens

65 % des garçons ont développé des compétences de meneurs dans les écoles soutenues par Right To Play au Mozambique, contre 57 % au début du projet.

1'617 coachs ayant suivis nos programmes ont apporté leur soutien aux enfants dans le monde entier.



MOUVEMENTS DE GÉNÉROSITÉ

« Ça a été éprouvant, mais j'avais du plaisir tous les jours et je n'ai jamais oublié pour qui j'avais entrepris ce tour des 10 cols! » raconte notre collaboratrice Annette Syz à propos de son projet personnel de collecte de fonds. Il en va de même pour nos partenaires, ambassadeurs et donateurs – peu importe les obstacles, leur engagement

est sans limite. Nos ambassadeurs mettent nos projets en lumière à travers leur histoire et leurs accomplissements personnels. Les collaborateurs de nos partenaires font eux aussi des étincelles en relevant des défis sportifs afin de récolter des dons. Tous apportent leur contribution avec ferveur et conviction.

Ride for Charity

« Il a plu à torrents et le soleil a brillé, j'ai transpiré et j'ai ri » se souvient Annette Syz, Corporate Engagement Manager chez Right To Play Switzerland. Elle a entrepris de gravir 10 cols à vélo afin de récolter des fonds. En juillet 2021, elle a effectué 630km et 12'600m de dénivelé en 7 étapes – et ainsi récolté 50'000 CHF pour les enfants soutenus par nos programmes.

Nos événements

Notre Golf Cup et notre Soirée Quiz comptent parmi les moments forts de l'année 2021. Elles ont été des opportunités formidables d'ouvrir le dialogue avec nos amis et nos partenaires.

Nos ambassadeurs ont contribué à créer une ambiance plaisante et inspirante. Pat Burgener a partagé son talent musical avec le public, tandis qu'Anouk Vergé-Dépré et Joana Heidrich ont témoigné de l'importance de soutenir et de former les jeunes filles en partageant leurs expériences personnelles.



Annette Syz en train de gravir le col de l'Oberalp lors de son tour des 10 cols suisses.



« Quiz pour la bonne cause », remise des prix lors de la Charity Quiz Night 2021.

L'engagement des collaborateurs d'Emmi

La campagne « Let's move » a encouragé les collaborateurs d'Emmi à bouger pour la bonne cause. En 31 jours, les équipes Emmi ont parcouru plus de 170'000 km en marchant, en courant ou à vélo à travers le monde.

La somme des donations offertes par Emmi pour chaque kilomètre effectué s'est élevée à 15'000 CHF et ainsi a permis à 300 enfants de participer aux programmes d'éducation basés sur le jeu de Right To Play durant une année entière.

Let's move!
Gemeinsam aktiv durch die Corona Zeit

Spendenzweck
RIGHT TO PLAY
PROTECT. EDUCATE. EMPOWER

Right to Play ist die einzige globale Organisation, die sich ausschließlich darauf konzentriert, die **Kraft des Spielens** zu nutzen, um Kinderleben zu verändern.

Die Förderung der Kinder erfolgt durch **vier Formen des Spielens**, innerhalb und ausserhalb des Klassenzimmers:
Games | Sport | Kreatives Spielen | Freies Spielen

Right to Play führt Programme in **5 Wirkungsbereichen** durch:

- Bildungsqualität
- Geschlechtergerechtigkeit
- Gesundheit & Wohlbefinden
- Kinderschutz
- Friedliche Gemeinschaft

Right to Play führt Programme in **15 Ländern**
Afrika, Asien, Mittel-Osten, Indigene Völker Kanadas

Präsenz in **52 Flüchtlingslagern**
Äthiopien, Jordanien, Libanon, Palästina, Thailand & Uganda

Gemeinsam sammeln wir Kilometer für einen guten Zweck!
Bei **212'121** erreichten Kilometern spenden wir **CHF 21'121** an „Right to Play“.

18'000 Lehrpersonen & Coaches
47% der Kinder & Jugendlichen in den Programmen sind weiblich
2.3 MIO Kinder werden pro Jahr erreicht

Kontakt: www.righttoplay.ch

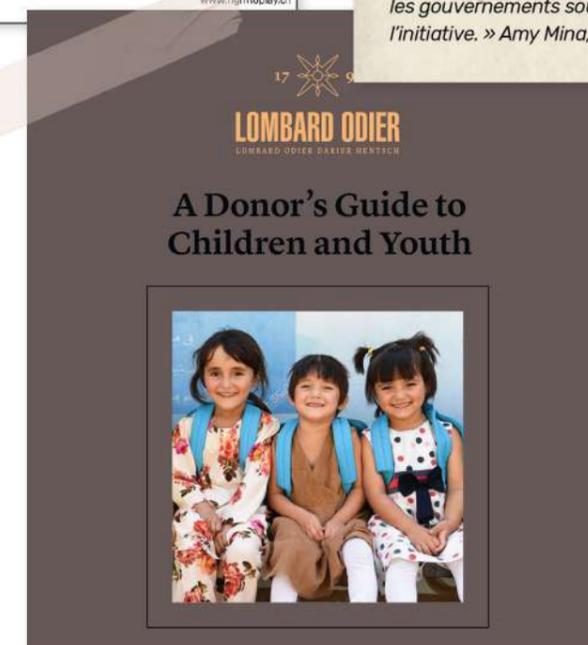
Un exemple parfait d'engagement de la part des collaborateurs d'Emmi : la campagne « Let's move ».

Le Groupe Lombard Odier comme partenaire

Lors d'un événement virtuel, le Groupe Lombard Odier a lancé le « Donor's Guide to Children and Youth » en collaboration avec l'Unicef et Right To Play.

L'événement a permis un échange passionnant sur des questions essentielles telles que l'efficacité des interventions pour la protection de l'enfance, la valeur du jeu dans le développement des enfants et la mise en œuvre de nos programmes à l'ère du numérique.

« Les investisseurs et les philanthropes nous offrent une aide précieuse dans le domaine de l'apprentissage en ligne. Ils nous procurent des connaissances et des expériences acquises dans le secteur privé ainsi que des ressources financières. En effet, un financement de départ est souvent nécessaire pour que les gouvernements soutiennent ensuite l'initiative. » Amy Mina, Right To Play.



REMERCIEMENTS

Les nombreuses histoires de réussites personnelles d'enfants et de jeunes participant à nos programmes ainsi que les évolutions positives dans leurs communautés ne sont possibles que grâce à la fidélité et au soutien sans faille de nos généreux partenaires. Nous remercions du fond du cœur tous les particuliers, les fondations et les entreprises sur qui nous avons pu compter en 2021. Voici un bref aperçu de la diversité de nos donateurs.

PARTICULIERS

B Christian & Sylvia Bidermann
Hans & Brigitte Bidermann
Martin & Barbara Bidermann
Philippe & Sandra Blatter
Etienne Boitel & Susann Frölicher Boitel
Martinus Brandal

C Patrice & Kathrin Choffat

E Peter & Lena Edstrand

F Erik & Siri Farstad
Dr. Christoph Franz & Isabelle Schaal

H Dr. Thomas & Béatrice Hammer
Michael & Carola Hartweg
August Hatecke & Anja Levermann
Karin & Lonnie Howell
Martin Howell

J Patrik & Claudia Jeuch-Bidermann
Thomas Jung

K Adrian T. Keller & Lisa Keller-Larsson
Barbara Keller
Tom Kessler
Marco Kern
Morten Kleven
Steve & Corinne Koltes

L Erik Lynne

N Christoph & Nadine Nater

P Lionel Poggio & Dr. Hilary Paul Poggio

R Rolf & Sonja Ringdal
Bernhard & Mari Russi

S Christa, Paul & Constantin Schenker
Dr. iur. Carole Schmied-Syz
Ola Ström
Ines Syz

T Martin Tschudi & Nicole Burth Tschudi

V Robert van Malder
Martine Verdon
Anouk Vergé-Dépré

W Beatrice Weber-Wiki

ENTREPRISES ET ORGANISATIONS

A APG/SGA, Allgemeine Plakatgesellschaft AG

B Baur Immobilien AG
BE Bio Energy Group AG

C Clear Channel Schweiz AG

D Däster-Schild Stiftung
DKSH Group
DonAid Foundation

E EFG International AG
Egli Gartenbau AG
Emmi Schweiz AG
Erbengemeinschaft Dorry Keller-Bodmer

F Fagus lucida-Stiftung
FIFA Foundation Community Programme

FIS - International Ski Federation
Zustiftung Klara Jucker-Kurt der
Foundation Philanthropia
Foundation Philanthropique Famille
Sandoz

Fondation Smartpeace
Frey Charitable Foundation
Fürstentum Liechtenstein, Ministerium für Äusseres, Bildung und Sport

G Gemeinde Küsnacht
Green Leaves Education Foundation

I Infront Sports & Media AG
Ingeborg Dénes-Muhr Stiftung

M Migros-Unterstützungsfonds

N Nadimco AG

O Olympic Refuge Foundation

P PKZ Burger-Kehl & Co. AG
Promedica Stiftung, Chur
Property One Partners AG

R Rahn+Bodmer Co.
Right To Play Friends Valais
Rolex
Rütli-Stiftung

S The Sawiris Foundation
Stiftung Drittes Millennium
Stiftung Laurenz für das Kind
Swisslos-Fonds Kanton Aargau

U UEFA Foundation for Children
Uniscientia Stiftung
Ursimone Wietlisbach Foundation

W Walter Haefner Stiftung

Z zCapital AG
Gemeinde Zollikon
ZSC Lions Eishockey AG

APERÇU DE NOS PARTENAIRES INTERNATIONAUX

Nous remercions les partenaires ci-dessous pour l'engagement dont ils ont fait preuve l'année passée. Ils ont ainsi mis à notre disposition des moyens financiers généreux, soutenu la réalisation des programmes et renforcé la prise de conscience de l'existence de notre organisation au niveau mondial.



NOS AMBASSADEURS

Un grand merci à tous nos ambassadeurs qui ont soutenu notre travail en 2021 et qui ont porté la voix des enfants.

Nathan Adrian, natation, États-Unis

Chemmy Alcott, ski alpin, Royaume-Uni

Kayla Alexander, basketball, Canada

Bianca Andreescu, tennis, Canada

Nora Angehrn, golf, Suisse

Bonnie Blair, patinage de vitesse, États-Unis

Brittany Bowe, patinage de vitesse, États-Unis

Marco Büchel, ski alpin, Suisse

Dario Cologna, ski de fond, Suisse

Eva De Goede, hockey sur gazon, Pays-Bas

Diggy Dex, musique, Pays-Bas

Sasha Digiulian, alpinisme, États-Unis

Uschi Disl, biathlon, Allemagne

Halvor Egner Granerud, saut à ski, Norvège

Allyson Felix, athlétisme, États-Unis

Severin Freund, saut à ski, Allemagne

Akwasi Frimpong, skeleton, Pays-Bas

Roger Furrer, golf, Suisse

Joana Heidrich, beach-volley, Suisse

Sarah Hughes, patinage, États-Uni

Zach Hyman, hockey sur glace, Canada

Henrik Ingebrigtsen, athlétisme, Norvège

Kjetil Jansrud, ski alpin, Norvège

Therese Johaug, cross-country, Norvège

Hugo Kennis, cuisine TV, Pays-Bas

Bruno Kernen, ski alpin, Suisse

Petra Kvitová, tennis, Tchéquie

Kaylyn Kyle, football, États-Unis

Carlos Lima, handball, Suisse

Aksel Lund Svindal, ski alpin, Norvège

Rosie MacLennan, gymnastique, Canada

Zahra Mahmoodi, football, Afghanistan

Sadio Mané, football, Sénégal

Mirai Nagasu, patinage artistique, États-Unis

Darnell Nurse, hockey sur glace, Canada

Rivkah Op Het Veld, journalisme sportif, Pays-Bas

Suzann Pettersen, golf, Norvège

Andrew Poje, patinage artistique, Canada

Nathan Redmond, football, Royaume-Uni

Bernhard Russi, ski alpin, Suisse

Casper Ruud, tennis, Norvège

Pien Sanders, hockey sur gazon, Pays-Bas

Maximilian Schachmann, cyclisme, Allemagne

Anna Schaffelhuber, ski alpin handisport, Allemagne

Lauritz Schoof, aviron, Allemagne

Alex & Maia Shibutani, dance sur glace, États-Unis

Pascal Siakam, basketball, Cameroun

Birgit Skarstein, aviron, cross-country, Norvège

Fanny Smith, ski cross, Suisse

Lauren Stam, hockey sur gazon, Pays-Bas

Jeroen Stekelenburg, journalisme sportif, Pays-Bas

Johannes Thingnes Bo, biathlon, Norvège

Thijs Van Dam, hockey sur gazon, Pays-Bas

Tessa Veldhuis, rugby, animation TV, Pays-Bas

Anouk Vergé-Dépré, beach volley, Suisse

Anouk Vetter, athlétisme, Pays-Bas

Hayley Wickenheiser, hockey sur glace, Canada

Erica Wiebe, lutte, Canada

Mats Zuccarello, hockey sur glace, Norvège



La star de football et ambassadeur international de Right To Play Sadio Mané en visite dans sa ville natale de Bambali au Sénégal - une des régions dans lesquelles le projet RECAF-jeu défendant l'égalité des genres ainsi que les droits des adolescentes et des jeunes femmes grâce aux pouvoirs du sport et du jeu a été mis en place.

RAPPORT FINANCIER SUISSE

au 31 décembre 2021

BILAN	2021 CHF	2020 CHF
ACTIF		
Actifs circulants		
Liquidités	560,583	661,044
Créances résultant de prestations de services	53,727	25,468
Actifs de régularisation	2,340,883	2,941,920
Total des actifs circulants	2,955,193	3,628,432
TOTAL DE L'ACTIF	2,955,193	3,628,432
PASSIF		
Dettes à court terme		
Revenu différé	2,316,098	2,943,341
Provisions à court terme	43,608	28,246
Total des dettes à court terme	2,359,706	2,971,587
Capital de la fondation		
Capital libéré	50,000	50,000
Bénéfice reporté	606,845	470,368
Bénéfice/déficit net annuel	-61,358	136,477
Total du capital de la fondation	595,487	656,845
TOTAL DU PASSIF	2,955,193	3,628,432
COMPTE DE RÉSULTAT		
Revenus		
Dons liés aux programmes	3,287,688	2,416,762
Dons libres	2,378,572	2,353,862
TOTAL DES REVENUS	5,666,260	4,770,624
Charges des programmes		
Programmes internationaux	4,828,399	3,979,819
Développement des programmes et sensibilisation	165,024	146,192
Total des charges des programmes	4,993,423	4,126,011
Autres charges		
Charges administratives	461,515	207,430
Charges pour la collecte de fonds	272,680	300,706
Total des autres charges	734,195	508,136
TOTAL DES CHARGES	5,727,618	4,634,147
Bénéfice/déficit net annuel	-61,358	136,477

Veillez suivre le lien ci-dessous pour accéder au rapport financier audité complet de Right To Play Switzerland pour l'année 2021, ainsi qu'aux notes faisant partie intégrante de ces résultats financiers consolidés.

Accéder à notre rapport financier audité complet

Le rapport financier 2021 a été audité par Deloitte. qui a remis un rapport positif.

Les dons liés aux programmes sont indiqués d'après la méthode du revenu différé (Deferred Revenue Method). C'est-à-dire que les revenus et charges liés aux programmes sont à présent limités par exercice. Par le passé, ceux-ci étaient comptabilisés sur la base de la réception des paiements des dons.

A la fin de l'année 2021, le nombre de postes à plein temps s'élève à 7.5

NOUVELLES AMBASSADRICES

Nous avons le plaisir d'accueillir nos deux nouvelles ambassadrices JOANA HEIDRICH et ANOUK VERGÉ-DÉPRÉ ! Le duo suisse de beach volley a été couronné du titre de championnes d'Europe en 2020 et a récolté la médaille de bronze lors des Jeux Olympiques de Tokyo en 2021. Les deux athlètes occupent actuellement la 4^e position du classement mondial. Joana et Anouk se sont engagées dès le début avec un enthousiasme et une énergie sans borne pour la cause de Right To Play. Elles ont pris part à de nombreux projets et événements :

Joana et Anouk racontent leur participation à la Charity Quiz Night 2021. Elles parlent des personnes qui les ont particulièrement encouragées durant leur enfance et leur carrière.



Le 2^e dimanche de l'Avent, Anouk a pris l'initiative d'organiser un marché aux puces. Les 6400 CHF récoltés ont permis à 160 filles d'aller à l'école durant une année entière.



Joana reçoit un chèque de plus de 15'000 CHF de la part du PDG Peter Zahner lors du Match de Noël des ZSC Lions au Hallenstadion de Zürich.

RAPPORT FINANCIER GLOBAL

For the year ended December 31, 2021

	2021	2020
	CAD	CAD
Assets		
Current assets		
Cash	38,489,497	35,336,286
Contributions receivable	5,441,000	3,218,883
Harmonized Sales Tax receivable	171,277	128,636
Prepaid and other expenses	1,227,976	1,229,921
	45,329,750	39,913,726
Capital assets	554,421	549,722
	45,884,171	40,463,448
Liabilities		
Current liabilities		
Accounts payable and accrued liabilities	4,649,590	4,332,554
Deferred contributions	24,963,901	22,431,841
Deferred lease inducement	35,756	33,133
	29,649,247	26,797,528
Long-term		
Deferred lease inducement	268,749	176,712
Deferred capital contributions	587,159	816,902
	30,505,155	27,791,142
Net assets		
Invested in capital assets	308,796	74,354
Internally restricted net assets	4,155,782	4,155,782
Unrestricted	10,914,438	8,442,170
	15,379,016	12,672,306
	45,884,171	40,463,448
Revenue		
Restricted	38,679,980	32,687,934
Unrestricted	13,917,991	13,704,956
Government subsidies	1,775,536	2,846,275
Total Revenue	54,373,507	49,239,165
Expenses		
Program expenses		
Program implementation	42,202,904	37,207,734
Public awareness and education	1,669,974	1,735,448
Total program expenses	43,872,878	38,943,182
Non-program expenses		
Administrative	4,120,203	2,240,988
Fund raising	3,673,716	4,444,106
Total non-program expenses	7,793,919	6,685,094
Total expenses	51,666,797	45,628,276
Excess of revenue over expenses	2,706,710	3,610,889

Follow below link to see a full audited report of Right To Play International's 2021 Financials, including notes that are an integral part of these consolidated financial statements.

[See our full audited financials](#)

BUREAUX

Bureaux nationaux

Canada

43 Front Street East, Unit 200,
Toronto, Ontario, M5E 1B3
+1 416 203 0190
www.righttoplay.ca

Allemagne

Maffeistr. 3, 80333 München
+49 (0)89 2170 4909-0
www.righttoplay.de

Norvège

Parkveien 60
0254 Oslo
+47 948 06 168
www.righttoplay.no

Suède

Svartmangatan 9,
111 29 Stockholm
+46 70 181 59 76

Suisse

Seefeldstrasse 162,
CH-8008 Zurich
+41 44 552 04 88
www.righttoplay.ch

Pays-Bas

Johan Huizingalaan 763a,
1066 VH Amsterdam
+31 20 225 2731
www.righttoplay.nl

Royaume-Uni

Studio G04, Edinburgh House,
170 Kennington Lane, London, SE11 5DP
+44 (0) 203 915 4946
www.righttoplay.org.uk

États-Unis

26 Broadway, 3rd Floor,
New York, NY 10004
+1 646 649 8280
www.righttoplayusa.org

Bureaux dans les pays soutenus

Burundi

3, Avenue Juru, Gasekebuye, Muha.
PO BOX 5123 Bujumbura
+257 22 27 36 27

Éthiopie

Kirkos Sub City, Woreda 07, ANN
Business Center, Leghar, Addis Ababa
+25 1114670002

Ghana

No. 24 Sunflower Street,
East Legon, Accra
+233 3 07 038 353

Jordanie

Mohammad Abdullah Sadeq Street, Villa
No. 11B, Al Rabiah, Amman
+962(06)556 1328

Liban

Industrial Park Building, Street# 901,
Area# 48, Dekwaneh, Metn
+961 1 684183,
+961 1 684332

Mali

6th Street, Left West, Monument
Bougieba, Hamdallaye ACI 2000,
Bamako
00 223 20 21 10 24

Mozambique

Rua Fernão Melo e Castro, NO 276,
First Floor, Maputo,
Bairro da Sommerchield
+258 82 304 2021

Pakistan

1F & 1G, Abu Bakar Market, Street 11,
G-11/1, Islamabad
+92 51 210 9927-28

Territoires Palestiniens

Al Jadwal Building No. 67, 3rd Floor,
Nile Street, Al Tireh, Ramallah
0097022975733

Rwanda

No. 17, KN 16 Avenue,
Kiyovu, Kigali
+250 252 583 310

Sénégal

Sacré Cœur 3, Villa 9 336 BP : 17 639,
Dakar
+221 338242046

Tanzanie

Plot 446, Regent Estate, Mikocheni,
Dar es Salaam, P.O Box 79701
+255 (0) 22 2774161

Thaïlande

2533 Sukhumvit Road, Bangchak,
Prakhanong, Bangkok 10260
+66 (0) 2 740 3520-22

Ouganda

Plot 78 Old Kira Road, Bukoto,
P.O. Box 33098 Kampala
+256 414 531 308/313

NOTRE CONSEIL DE FONDATION BÉNÉVOLE

au 31 décembre 2021

Président du conseil

Martin Bidermann
Partenaire Rahn+Bodmer Co., Zurich

Membres du conseil

Eric Balet
Délégué du conseil
d'administration Téléverbier AG

Marco Büchel
Ambassadeur, expert en
ski alpin, conférencier

Déborah Carlson-Burkart
Partenaire, avocate et L.L.M.
chez Wernli Biedermann Partner

Patrice Choffat
CEO de Bestag Vermittlungen AG

Barbara Keller
Entrepreneuse

Tom Kessler
Partenaire manager chez
Kessler & Co AG

Vice-président du conseil

Dr. Thomas Hammer
Conseiller en gestion

Dr. Christoph Nater
Avocat & partenaire chez MME Legal
Tax Compliance

Sonja Ringdal
Membre et déléguée du conseil de
fondation Right To Play Switzerland

Dre Carole Schmied-Syz
Entrepreneuse

Christoph Tonini
Membre du conseil d'administration
indépendant

Conseil d'honneur

Karin Howell
Bernhard Russi
Peter Ackermann

Impressum

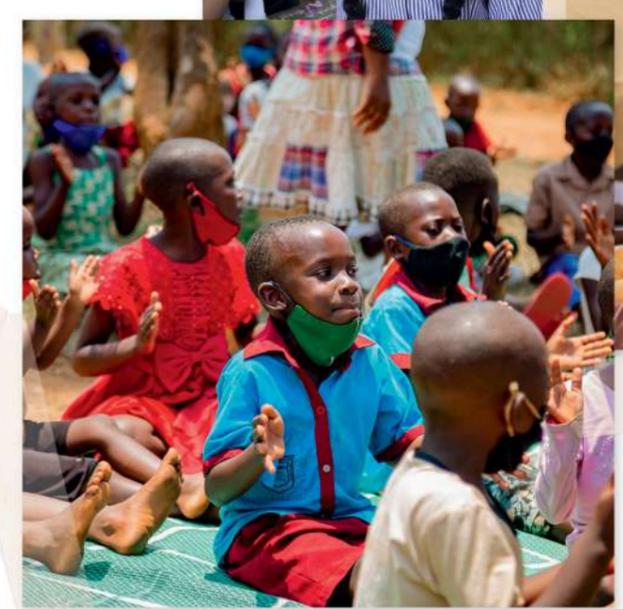
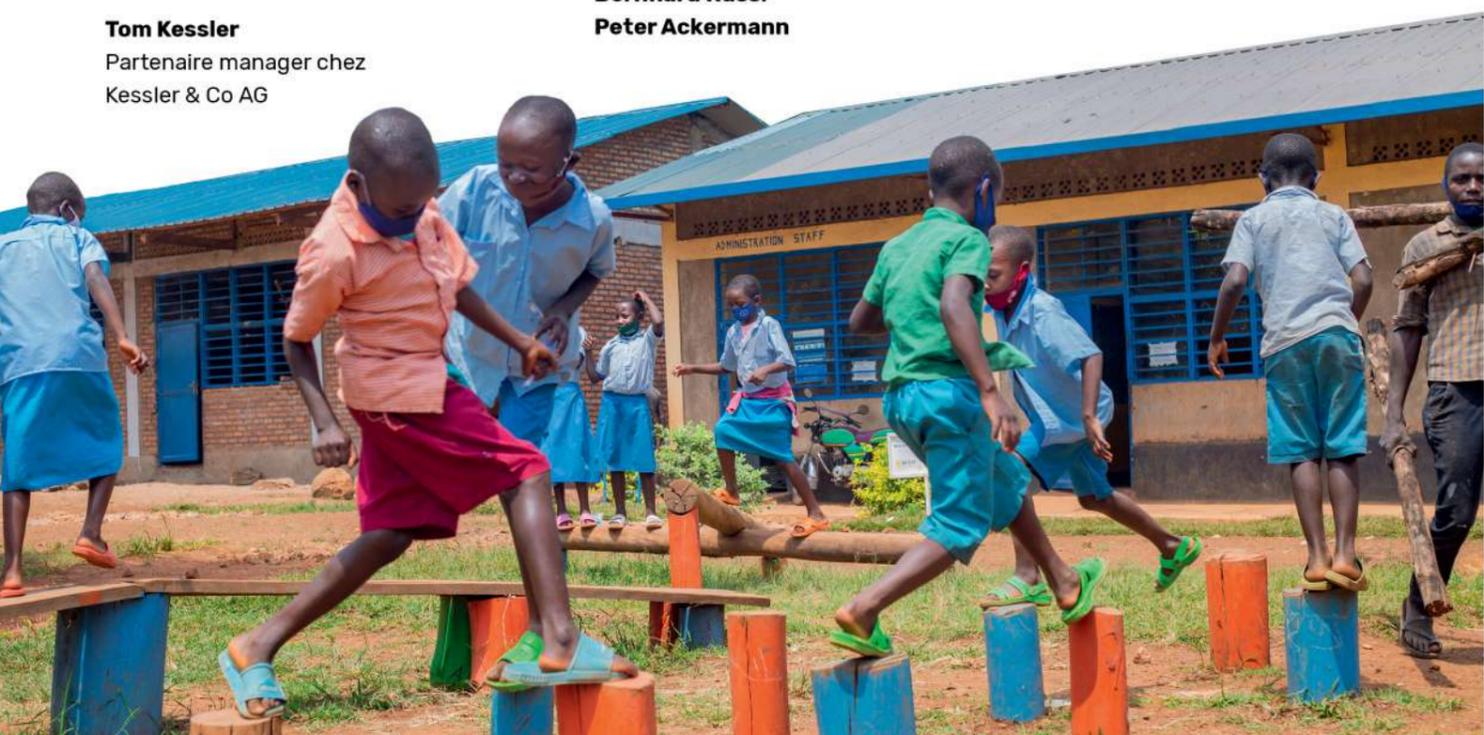
Éditeur
Right To Play Switzerland

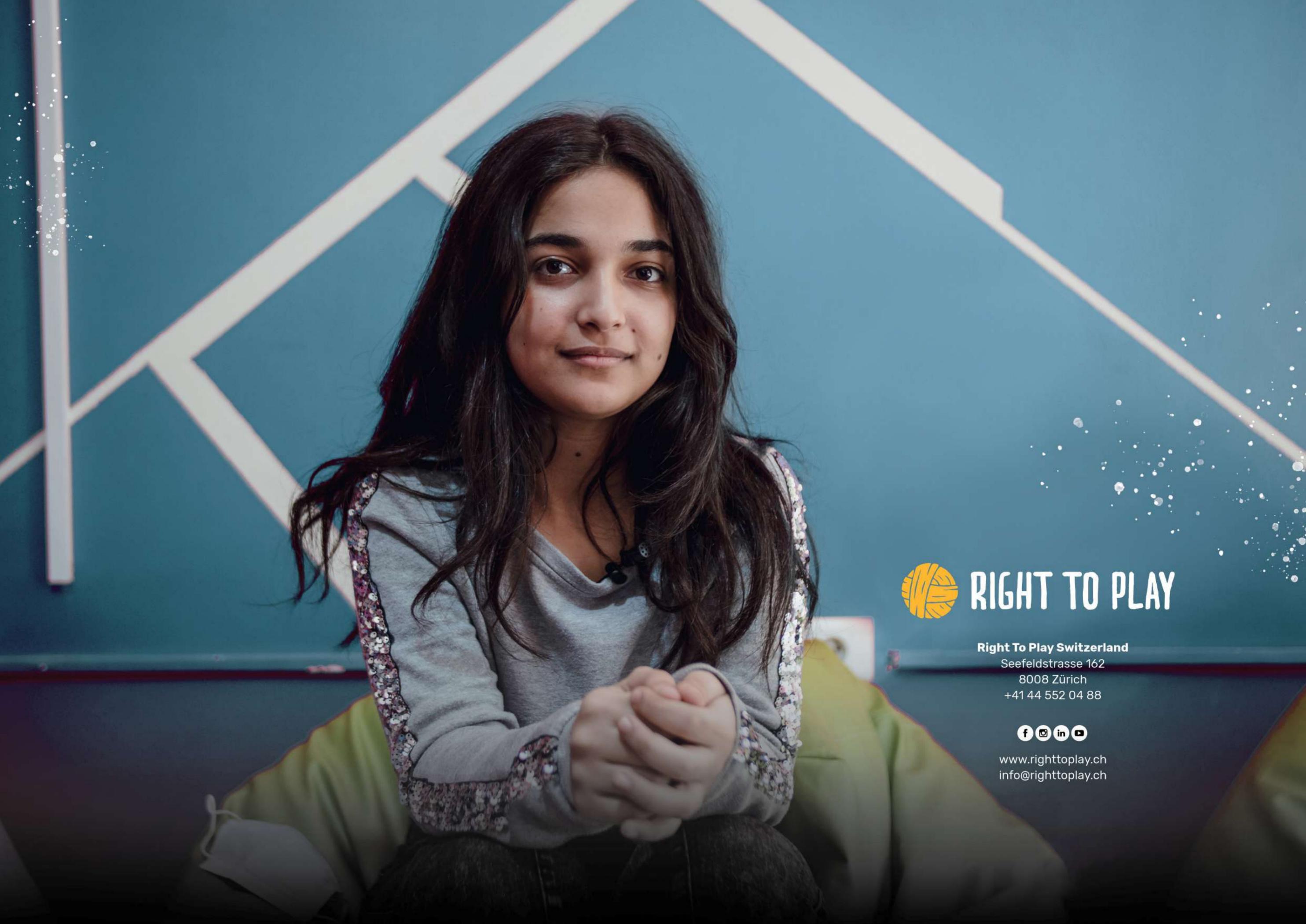
Rédaction
Kristina Kolosoff
Right To Play Switzerland
Emily Wiles
Right To Play International

Adaptation et graphisme
**James Cook and the
Roseander Main team**

Impression
ISI Print SA

Papier
100 % recyclé





Right To Play Switzerland

Seefeldstrasse 162

8008 Zürich

+41 44 552 04 88



www.righttoplay.ch

info@righttoplay.ch